

SESSION 2026 : PRÉPARATION À L'AGRÉGATION INTERNE D'ITALIEN et CAER (volet universitaire)

Objectifs pédagogiques de la formation :

« Permettre aux enseignant(e)s en italien du Second degré remplissant les conditions pour être candidat(e)s à l'Agrégation interne dans cette discipline de se préparer aux épreuves d'admissibilité et d'admission dans les meilleures conditions possibles ».

Lieu de la formation :

Campus Nation : 8 av. de Saint-Mandé 75012 Paris (M° Nation ligne 1, 2, 6, 9 ou M° Picpus, ligne 6). Nous serons en salle **XXX** (voir début septembre la page de la formation sur le site de l'Université : <https://www.sorbonne-nouvelle.fr/preparation-a-l-agregation-interne-d-italien-et-caer-165323.kjsp> / plan des bâtiments dans le hall d'entrée de l'Université).

Bibliographies de la traduction et des questions :

à télécharger depuis <http://www.univ-paris3.fr/preparation-a-l-agregation-interne-d-italien-et-caer-165323.kjsp>

Responsable opérationnel de la formation :

M. Laurent Baggioni : laurent.baggioni@sorbonne-nouvelle.fr

CALENDRIER DES SEANCES :

Samedi 27 septembre 2025 :

Matin 9h30-12h30 : **Litt. Contemporaine : Résistance** / Mme De Paulis

Après-midi 13h30-16h30 : **Thème** / Mme Gasparini

Samedi 11 octobre 2025 :

Matin 9h30-12h30 : **Version** / Mme Lejosne

Après-midi 13h30-16h30 : **Litt. Ancienne : La poésie comique** / M. Baggioni

Samedi 15 novembre 2025 :

Matin 9h30-12h30 : **Litt. Contemporaine Résistance** / Mme De Paulis

Après-midi 13h30-16h30 : **Thème** / Mme Gasparini

Samedi 29 novembre 2025 :

Matin 9h30-12h30 : **Version** / Mme Lejosne

Après-midi 13h30-16h30 : **Litt. Ancienne : La poésie comique** / M. Baggioni

Samedi 13 décembre 2025 :

Matin 9h30-12h30 : **Version** / Mme Lejosne

Après-midi 13h30-16h30 : **Thème** / Mme Gasparini

Samedi 10 janvier 2026 :

Matin 9h30-12h30 : **Litt. Contemporaine Résistance** / Mme De Paulis

Après-midi 13h30-16h30 : **Litt. Ancienne : La poésie comique** / M. Baggioni

1 - Programme

Question n° 1 : La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles)

Édition de référence :

La poesia comica del Medioevo italiano a cura di Marco Berisso, Milano, Rizzoli, 2011.

Question n° 2 : Letteratura della resistenza

Éditions de référence :

Italo CALVINO, *Il sentiero dei nidi di ragno*, « Oscar Moderni », Milano, Mondadori, 2022.

Beppe FENOGLIO, *Una questione privata*, introduzione di N. Lagioia, Torino, Einaudi, 2022.

Luigi MENEGHELLO, *I piccoli maestri*, Milano, BUR, 2013.

Cesare PAVESE, *La casa in collina*, introduzione di M. Marchesini, Milano, Feltrinelli, 2022.

Renata VIGANÒ, *L'Agnese va a morire*, introduzione di S. Vassalli, Torino, Einaudi, 2014.

2 - Textes pour les explications orales

Question n° 1 : La poésie comique des Origines (XIIIe-XIVe siècles)

Les textes soumis à l'explication de texte orale seront choisis dans la liste suivante :

Guittone d'Arezzo

Villana donna, non mi ti disdire

Or son maestra di villan parlare

Rustico Filippi

Oi dolce mio marito Aldobrandino

Quando Dïo messer Messerin fece

Ne la stia mi par d'esser col leone

Quando ser Pepo vede alcuna potta

Da che guerra m'avete incominciata

A voi, Chierma, so dire una novella

Dovunque vai, con teco porti il cesso

El Muscia sî fa dicere e bandire

Guido Guinizzelli

Chi vedesse a Lucia un var capuzzo

Volvol te levi, vecchia rabbïosa

Guido Cavalcanti

Guata, Manetto, quella scrignutuzza

Novelle ti so dire, odi, Nerone

Dante Alighieri

Dante a Forese Donati, *Chi udisse tossir la mal fatata*
Forese Donati a Dante, *L'altra notte mi venn'una gran tosse*
Dante a Forese Donati, *Ben ti faranno il nodo Salamone*
Forese Donati a Dante, *Va' rivesti San Gal prima che dichi*
Dante a Forese Donati, *Bicci novel, figliuol di non so cui*
Forese Donati a Dante, *Ben so che fosti figliuol d'Allaghieri*
Sennuccio, la tua poca personuzza

Cecco Angiolieri

«Accorri accorri accorri uom, a la strada!»
Sed i' avess'un sacco di fiorini
«Becchin'amor!» «Che vuo', falso tradito?»
Quand'i' solev'udir ch'un fiorentino
Maledetta sie l'or'e 'l punt'e 'l giorno
Qual è senza danari 'nnamorato
Tre cose solamente m'ènno in grado
S'i' fosse fuoco ardereï 'l mondo
In questo mondo chi non ha moneta

Immanuel Romano

Amor non lesse mai l'avemaria
Se San Pietro e San Paul da l'una parte

Folgore da San Gimignano

Prologo
D'aprile
Di maggio
Di giugno

Cenne da la Chitarra

Prologo
Di gennaio
Di febbraio
Di marzo